



ISSN: 2476-6925

دوفصلنامه

# زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (۳۱)

مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی

سال بیست و هفتم، شماره ۸۶

بهار و تابستان ۱۳۹۸

- جایگاه استعاره شیر در مقوله‌بندی مفاهیم عرفانی مولوی خدابخش اسداللهی، منصور علیزاده بیگدیلو، ابراهیم رنجبر
- چشم‌اندازهای تازه ساختار بلاغی تشبیه در اشعار بیدل دهلوی مهرداد اکبری گندمانی، مهدی‌رضا کمالی بانیانی
- شیوه‌های بازنمایی مؤلف پنهان و خواننده پنهان در بررسی رمان *گاوخونی* و فیلم اقتباسی آن علی تسلیمی، بهروز محمودی بختیاری، محمود رنجبر، فخری رسولی گروی
- واکاوی چهار رمز اساسی *منطق‌الطیر* و *رسالت‌الطیر* سید ارسلان ساداتی، پروانه عادل‌زاده
- خوانش هگلی از فلسفه تاریخ اساطیری ایران در *شاهنامه* فردوسی چیمین فتحی، رامین محرمی، بیژن ظهیری‌ناو، شهریار گیتی
- بررسی راهبردهای ایدئولوژیکی *شاهنامه* در تولید گفتمان بر تری ایرانیان غلامعلی فلاح، فردوس آقاگل‌زاده، حمید عبداللهمیان، زینب زرهانی
- کارکرد گفتمانی مکان در «شب سهراب‌کشان» بیژن نجدی ابراهیم کنعانی
- روش‌های اقناع مخاطب در *گلستان* سعدی امید مجد، شفق غلامی شعبانی
- بررسی تطبیقی میراث مشترک ایران و هند در عصر ساسانیان حسین محمدی
- تأثیر تحولات سیاسی - اجتماعی بر شکل‌گیری تصویر آرمان‌شهر در شعر عرفانی علیرضا مظفری، بهمن نزهت، محمد احسانی
- کارکرد تصویرپردازی دنیا در سیر روایی «داستان سیاوش» با تأکید بر نظریه ژنت عفت نقابی، حکیمه دبیران، ناهید سادات اخوان‌کاطمی
- چندصدایی در رمان *سنگ صبور* زینب نوروزی، طاهره غلامی

بسم الله الرحمن الرحيم



دوفصلنامه

# زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (۳۰)

مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی  
دانشگاه خوارزمی (تربیت معلم سابق)

دوره جدید، سال بیست و هفتم، شماره ۸۶  
بهار و تابستان ۱۳۹۸

## دوفصلنامه علمی پژوهشی

\*صاحب امتیاز: دانشگاه خوارزمی

\* مدیرمسئول: دکتر غلامعلی فلاح

\* سردبیر: دکتر غلامعلی فلاح

\* هیئت تحریریه:

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| دکتر تقی پورنامداریان  | استاد پژوهشگاه علوم انسانی |
| دکتر جلیل تجلیل        | استاد دانشگاه تهران        |
| دکتر حکیمه دبیران      | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر علی محمد سجادی    | استاد دانشگاه شهیدبهبشتی   |
| دکتر علی شیخ‌الاسلامی  | استاد دانشگاه تهران        |
| دکتر محمود عابدی       | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر حبیب‌الله عباسی   | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر محمود فتوحی       | استاد دانشگاه فردوسی       |
| دکتر غلامعلی فلاح      | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر سیدمرتضی میرهاشمی | استاد دانشگاه خوارزمی      |
| دکتر بهادر باقری       | دانشیار دانشگاه خوارزمی    |
| دکتر غفت نقابی         | دانشیار دانشگاه خوارزمی    |

ویراستار ادبی: دکتر غلامعلی فلاح

ویراستار انگلیسی: دکتر محسن حنیف

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف چین و صفحه‌آرا: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجه علمی- پژوهشی  $\frac{3/2910/214}{76/3/24}$  و  $\frac{3/2910/368}{80/3/22}$  و  $\frac{3/9832}{86/1/7}$

## درخواست اشتراک

### دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی؛ مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| نام و نام خانوادگی | مؤسسه          |
| شغل                | تحصیلات        |
| نشانی: استان       | شهر            |
| کوچه               | پلاک           |
| کد پستی            | صندوق پستی     |
| نشانی الکترونیکی   | سن             |
| مبلغ پرداختی       | خیابان         |
|                    | شماره درخواستی |
|                    | تلفن           |

شرایط اشتراک:

بهای تک شماره: ۵۰۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۳۰۰۰۰ ریال (با ارائه گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۲۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب ۴۰۱۰۷۴۲۰۳۰۰۵۴۷۱ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه خوارزمی (نزد هر بانکی قابل پرداخت است)، شناسه پرداخت: ۳۹۰۰۷۴۲۷۴۱۴۰۱۰۷۰۰۱۴۰۰۲۹۱۵۷۲۰۲۰ به نام درآمد پژوهانه و شماره شبا: ۴۰۱۰۷۴۲۰۳۰۰۵۴۷۱، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال شود.

نشانی: خیابان شهید دکتر مفتاح، شماره ۴۹، تهران، ایران، کد پستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱ تلفن دفتر تهران: ۰۲۱-۸۶۰۷۲۷۰۱ تلفن دفتر کرج: ۰۲۶-۳۴۵۷۵۰۱۵

پست الکترونیکی دفتر مجله: [mda72@khu.ac.ir](mailto:mda72@khu.ac.ir) و [mdazabanfarsi72@yahoo.com](mailto:mdazabanfarsi72@yahoo.com) این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

[www.scholar.google.com](http://www.scholar.google.com)

[www.ricest.ac.ir](http://www.ricest.ac.ir)

[www.sid.ir](http://www.sid.ir)

[www.noormags.com](http://www.noormags.com)

[www.ensani.ir](http://www.ensani.ir)

[www.ISC.gov.ir](http://www.ISC.gov.ir)

[www.magiran.com](http://www.magiran.com)

[www.civilica.com](http://www.civilica.com)

گوگل اسکالر

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی

مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی

مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی

پرتال جامع علوم انسانی

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام

مگیران

سیویلیکا

## یادآوری به نویسندگان مقاله

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی بمنظور ارائه نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر دو فصل یکبار منتشر می‌شود. از آنجاکه این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقاله پژوهشی را یادآور شویم.

● مقاله پژوهشی حاوی یک مسئله علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.

● مقاله در برنامه word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و بصورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی <http://jpll.khu.ac.ir> ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحه ۲۴ سطر بیشتر نباشد.

● ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ← نتیجه‌گیری ← پی‌نوشت ← منابع  
● چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئله تحقیق، روش کار و نتایج به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.

● مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئله تحقیق، ضرورت آن و پیشینه تحقیقات انجام شده درباره موضوع.  
● نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.  
● منابع و مأخذ: در ذکر منابع و مأخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:

کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) نام کتاب، نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد، نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.

مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دوره مجله، شماره، شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام مجموعه یا کتاب، نام و نام خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه، محل نشر: ناشر. شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

● ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).  
● پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شماره تک به پی‌نوشت - که در پایان مقاله و پیش از منابع و مأخذ می‌آید - منتقل گردد.

نویسندگان توجه داشته باشند که مقاله ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.  
مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.  
مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی

## فهرست

- جایگاه استعاره شیر در مقوله‌بندی مفاهیم عرفانی مولوی (بررسی نمونه‌های موجود در غزل‌های دیوان کبیر) ..... ۷
- خدایخش اسداللهی، منصور علیزاده بیگدیلو، ابراهیم رنجبر
- چشم‌اندازهای تازه ساختار بلاغی تشبیه در اشعار بیدل دهلوی ..... ۳۱
- مهرداد اکبری گندمانی، مهدی‌رضا کمالی بانیانی
- شیوه‌های بازنمایی مؤلف پنهان و خواننده پنهان در بررسی رمان *گاوخونی* و فیلم اقتباسی آن ..... ۶۱
- علی تسلیمی، بهروز محمودی بختیاری، محمود رنجبر، فخری رسولی گروی
- واکاوی چهار رمز اساسی *منطق الطیر* و *رسالة الطیر* ..... ۸۱
- سید ارسلان ساداتی، پروانه عادل‌زاده
- خوانشی هگلی از فلسفه تاریخ اساطیری ایران در *شاهنامه* فردوسی با تأکید بر گفتار «خدایگان و بنده» ..... ۱۰۳
- چیمین فتحی، رامین محرمی، بیژن ظهیری‌ناو، شهریار گیتی
- بررسی راهبردهای ایدئولوژیکی *شاهنامه* در تولید گفتمان برتری ایرانیان؛ پیکره مطالعه‌شده: داستان «رستم و چنگش» ..... ۱۲۷
- غلامعلی فلاح، فردوس آقاگل‌زاده، حمید عبداللهیان، زینب زرهانی
- کارکرد گفتمانی مکان در «شب سهراب‌کشان» بیژن نجدی ..... ۱۵۱
- ابراهیم کنعانی
- روش‌های اقناع مخاطب در *گلستان* سعدی ..... ۱۷۹
- امید مجد، شفق غلامی شعبانی
- بررسی تطبیقی میراث مشترک ایران و هند در عصر ساسانیان از افسانه تا تاریخ؛ به روایت *شاهنامه* فردوسی ..... ۱۹۵
- حسین محمدی
- تأثیر تحولات سیاسی-اجتماعی بر شکل‌گیری تصویر "آرمان‌شهر" در شعر عرفانی ..... ۲۱۵
- علیرضا مظفری، بهمن نزهت، محمد احسانی
- کارکرد "تصویرپردازی دنیا" در سیر روایی «داستان سیاوش» با تأکید بر نظریه ژنت ..... ۲۳۵
- عفت نقابی، حکیمه دبیران، ناهیدسادات اخوان‌کاظمی
- چندصدایی در رمان *سنگ صبور* ..... ۲۵۹
- زینب نوروزی، طاهره غلامی
- چکیده‌های انگلیسی ..... ۲۸۱

## Table of Contents

|  |            |
|--|------------|
| <b>Significance of the Metaphor of the Lion in Categorizing Mystic Concepts in Mulavi (A Study of Existing Examples in Ghazals from Divan Kabir) .....</b>     | <b>7</b>   |
| Khodabakhsh Asadollahi& Mansour Alizadeh Beygdiloo& Ibrahim Ranjbar  |            |
| <b>New Perspectives into Rhetorical Structure of Simile in the Poems of Bidel Dehlavi .....</b>  | <b>31</b>  |
| Mehrdad Akbari Gandomani& Mehdi Reza Kamali Baniani  |            |
| <b>Methods of Representing Implied Author and Implied Reader in GavKhuni and its Film Adaptation .....</b>   | <b>61</b>  |
| Ali Taslimi& Behrouz Mahmoudi Bakhtiari& Mahmoud Ranjbar& Fakhry Rasouli Geravi,   |            |
| <b>Exploring Four Major Codes of Mantig Al-Tayr and Risalat Al-Tayr .....</b>  | <b>81</b>  |
| Seyyed Arsalan Sadati& Parvaneh Adelzadeh  |            |
| <b>A Hegelian Reading of the Philosophy of Iranian Mythological History in Firdowsi's Shahnameh, Focusing on the concepts of "Gods and Servants" .....</b>     | <b>103</b> |
| Chiman Fathi& Ramin Moharrami& Bijan Zahiri Nav& Shahriar Giti   |            |
| <b>A Study of Ideological Strategies of Shahnameh in Production of Iranian Superiority Discourse: A Case Study of "The Story of Rostam and Chengesh" .....</b> | <b>127</b> |
| Qolam Ali Fallah& Ferdows Aghagolzadeh& Hamid Abdollahian& Zeinab Zarhani,   |            |
| <b>The Discursive Function of Place in "The Night when Sohrab was killed" by Bijan Najdi .....</b>   | <b>151</b> |
| Ebrahim Kanani   |            |
| <b>Methods of Persuading the Reader in Golestan by Saadi.....</b>  | <b>179</b> |
| Omid Majd& Shafagh Gholami Shabani   |            |
| <b>Era from Myth to History in Shahnameh by Firdowsi.....</b>  | <b>195</b> |
| Hossein Mohammadi  |            |
| <b>The Influence of Socio-Political Transformations on the Formation of the Image of "Utopia" in Mystical Poems.....</b>                                       | <b>215</b> |
| Alireza Mozafari& Bahman Nozhat & Mohammad Ehsani  |            |
| <b>A Comparative Study of the Common Heritage of Iran and India in the Sassanid</b>  |            |
| <b>The Study of "the World as an Image" in the Narrative of "The story of Siavash" Using Genette's Theory .....</b>  | <b>235</b> |
| Effat Neghabi& Hakimeh Dabiran& Nahid Sadat Akhavan Kazemi   |            |
| <b>Polyphony in Sange Sabour .....</b>   | <b>259</b> |
| Zeinab Norouzi & Tahereh Gholami   |            |
| <b>Abstract .....</b>  | <b>281</b> |

**The Special Issue of the  
Persian Language and Literature**

**Kharazmi University**

**EDITORIAL BOARD**

**Half-Yearly**

\* **Licence Holder:** Kharazmi University

\* **Managing Director:** Qolam Ali Fallah, Ph.D,

\* **Editor-in-Chief:** Qolam Ali Fallah, Ph.D,

\* **Editorial Board:**

Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.

Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.

Hakimeh Dabiran/ Professor of Kharazmi University.

Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.

Ali Sheykhhol-Eslami/ Professor of Tehran University.

Mahmoud Abedi/ Professor of Kharazmi University.

Habibollah Abbasi/ Professor of Kharazmi University.

Mahmoud Fotoohi/ Professor of Ferdowsi University.

Bahador Bagheri/ Associate Professor of Kharazmi University.

Qolam Ali Fallah/ Professor of Kharazmi University.

Seyyed Mortaza Mirhashemi/ Associate Professor of Kharazmi University.

Effat Neghabi/ Associate Professor of Kharazmi University.

**Persian Editor:** Qolam Ali Fallah, ph.D,

**English Editor:** Dr Mohsen Hanif

**Address:** 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911

Tehran-slamic Republic of Iran.

Tel: +98(21)86072701 and +98(26)34575015



**Kharazmi University**

**The Special Issue**  
Of the

**Persian Language and Literature,  
Kharazmi University  
(Half-Yearly) No. 31**

**Faculty of Literature and Humanities**

**Journal of the Faculty of Literature and Humanities**

**Vol. 27, No. 86  
Spring & Summer 2019  
Tehran, Iran**



Kharazmi University

**Persian Language and literature,  
Kharazmi University, No.31  
Faculty of Literature and Humanities**

*Vol. 27. No.86*

*Spring & Summer 2019*

- Significance of the Metaphor of the Lion in Categorizing Mystic Concepts in Mulavi (A Study of Existing Examples in Ghazals from Divan Kabir)
- New Perspectives into Rhetorical Structure of Simile in the Poems of Bidel Dehlavi
- Methods of Representing Implied Author and Implied Reader in *GavKhuni* and its Film Adaptation
- Exploring Four Major Codes of *Mantig Al-Tayr* and *Risalat Al-Tayr*
- A Hegelian Reading of the Philosophy of Iranian Mythological History in Firdowsi's *Shahnameh*, Focusing on the concepts of "Gods and Servants"
- A Study of Ideological Strategies of *Shahnameh* in Production of Iranian Superiority Discourse: A Case Study of "The Story of Rostam and Chengesht"
- The Discursive Function of Place in "The Night when Sohrab was killed" by Bijan Najdi
- Methods of Persuading the Reader in *Golestan* by Saadi
- Era from Myth to History in *Shahnameh* by Firdowsi
- The Influence of Socio-Political Transformations on the Formation of the Image of "Utopia" in Mystical Poems
- A Comparative Study of the Common Heritage of Iran and India in the Sassanid
- The Study of "the World as an Image" in the Narrative of "The story of Siavash" Using Genette's Theory
- Polyphony in *Sange Sabour*